

# РУСКИ НОВИНИ

Preč. Dr. I. Đ. Višošević rektor grkl. sjeimeništa Zagrebl. gornji grad

## ЗА РУСИНОХ У КРАЉОВИНИ ЈУГОСЛАВИЈИ

Виходя кажди тидень. — Предплата на рок 60 Дин., на пол рока 30 Дин. За Америку и други крај 2 долари рочне.

Предплату и шицки писма до Редакцији и Управи: треба послати на адресу: „Руски Новини“, Пишкоревци (Југославија).

### ДЗЕШЕЦ РОКИ ВЛАДАЊА СВ. ОТЦА ПАПИ ПИЈА ХІ.

Ровно 10 роки прешло 12. фебруара од того часу, як терашњи папа Пий ХІ., верховна глава Христовеј цркви на земји, бул коронован и започал управати нос својм стадом, котре рознате по цалим швецѣ и вельке в преко 300 милиони.

Вельке то и важна подја и шицки новини на швецѣ пишу о теј 10-теј рочници владања највекшого и најмогутнишого владара на швецѣ.

Влада и власц верховного водја нашеј цркви як оштро у добрих того швита, вон нема својого войска, даслох, војних ладьох, аеропланох, кому шицкого того не треба, бо власц його духовна, не глєсна, вон влада у душама својого вирного стада як заменик сажого Спасителя и Основателя нашеј цркви и Цркви.

Моц и сила Цркве Христовеј и ѿй верховного управителя утемелена в у вирних душах Христовеј стада — шицких добрих и ширих християнох-католикох и на обецунки сажого Спасителя, же вон будзе вие нос својм стадом, нос својм Цркву и пил завери самого некако не надвладаю.

И цали швет приатра ше теј сажеј духовней держави Христовеј и ѿй водја на земји св. Отцу Папу. Прето и тераз, кед терашњи пап св. Отец навршиел 10 рока управати, цали швет в вельким признаньом спомина його дїятелих у тим часу и його вельки дїла, котри зробел не лєм на хаснї нашеј Цркви, але цалого и нехристиянского швета.

Споминаме ту лєм ај кратко, на кельо лєм просфор наших малких зовишех допуца, богату и рижнорядну дїятелих вазного св. Отца Пия ХІ., у котреј вон швол за едним вельким цїлем: да цали швет востане царство Божє, у котрим будзе владац Божї мир.

#### I. Християнска организація.

Да може виадак завладац правдивих християнска дух и живот, муша ше — так научуе папа Пий ХІ. — шицки вирни християнс здружовац у рижних просветних, гадовских и најбожних дружтвох, котри маю робити на тим, да ше виадац, у явним живоче, а не лєм у цркви и можебуц дома у хижї, поштуе и сполнїе закон Божї. Шицки тоти христ. дружтва волаю ше едним мєлом „Кат. Акция“.

#### II. Црква и держава.

У новейших часох почала ше вше баржей шириц крива наука, же держава стої над Цркву и державна власц не муши вше мер-

квати на сполнїе Божих законих. Св. Отец Пий ХІ. осудзел таке научованє, а же би давни держави не прицискали цркву, заключел вон в вельки держави договарки (конкордати), у котрих держави признали Цркви ѿй право. Вон на концу довершиел стїр з Италиєю, котри тирвал од 1870. року, кеди Италия одобрила од Папи Рим. Тераз же Црква скою малку шведобну державу Ватикан.

#### III. Християнска вихованє.

Модерни наш погакски швет не любї Христовеј вѣри. А чом? Бо не сце да ма дакого над собу, сцел би буї вєднїени, сак своїм тїл. Нешкапнї безвирством заражели алєт не бул би процвїти Богу, же бї вѣри признала йому перше место и перше у бєнєду, а Бога охабела на самим задку. Кед би не пхтала од нього, да ше муши вєлїх грїхних стїрох озрєнуц, и кед би не вучовала, же по шмерци будзе суд и будзе кара. Таку вирну нешкапнї людє радо би признали. А пожеже христ. вѣра не така, зато нови робѣ процвїти. Найперше сцу вирници Христа и його науку нос школи, а вєц нос факултетного живота.

Прето Пий ХІ. издава своје славни посланки о христ. вихованю дзецох и о христ. живоче у факултетї, о котрих ми уж у наших новинах писали.

#### IV. Црковна односц.

Вельку увагу владал св. Отец вше на то, же би ше шицки християни, котри ше пред вельо роки оддєляли од правдивей Христовеј Цркви, врацели назад и да вши будзе, як густорел Исус Христос: еднє стадо и еднє пастир. У тим зматаню за црковну односц вон ше вше в вельку любови обрацац су нашим оддєленим братом Русиним Укрїнцом и другим Славиним и помагал особене тих ваних братох, цо страваю у болшевицкїх неволї.

За Русинох грекокатоликох нос Галичини, Горнїци и Југославиї вибудовал Папа вельки краснї Колегий св. Иосафата (високу школу) дае буду наши богослове кочнїи богословски школи.

И иншак указовал папа Пий ХІ. вше своје правдиве оцовске шерио цалому швету, кеди лєм мал нагсду. Лонскеј вшєнї видял краснє посланє о теј жежитеј, кризи котра прицсела цали швет и поволал шицких, да помагаю тим, цо највєцей црква — цо не маю хлеба и не могу го нїдєе заробити.

Таки в терашнї ваци Верховни Пастир папа Пий. И ми в нагоди його 10-теј рочници мушиже у своїх шерицох модац Бога, да нам го вожиш вше же много лїта, а же би ше могло вшєлїц його вельке жадање: да будзе мир Христов у царству Христовеј!

(мф)

### НАША ПИСОВНЯ.\*

#### IV.

Напоминал сом у вљаним, цо нам наша писовня до тераз прицсела. А то буїо лєм наша роботох. То не досц лєм хвалїи ше кельо народного писовного маству маме, але треби закупнуц, ошатриц — чи вшєце тот маство ма тоту вредносц, нос котру ше хвалїме? Шацуйме сами себе и чуїме же нашу писовню ценя вшєробовани учени людєе.

Скорей як о тим почнеш дисац напоминуц мушим, же гемель нашеј писовни и просвїти положелї Дюра Винаде, парох дюрдьовски и Михаил Мудри, парох керестурски, а на їх поволанє шлїдовало одушевљене учасцие писменїкох и народу югославянско-руског. То вљика самопохваля — то дїла, трудї и брїти за народну просвїту.

Накеди прицшол конц цвєтowej войни, — такой ше радєл дюрдьовски парох а Керестурским: цо маме робити и у тим виходзели на сто поволанки бачко-српским Русиним, да ше ошараме о свој швїви и просвїти.

А то не була легка робота. Писма на поштох лєбо прєсплїали, лєбо ше их мушело послати нос „згоду“ — до едного српского валазу, да их послїаю до других валазох и шїря нашу руску националну идею. Дюрдьов бул на периферии, на краю наших населєньох, та и прето тежкош була.

Шицко ше попри тоти препреки барї добре уладо, бо основателе рускеј писовни мади барї доброго, вшєробовеног и ученог совѣтнїка у особи Дра Габра Костельника, родом бачвана Русина, а тединьшого професора на богословским универзитету у Лїзове.

Каждому широдому послїа Бог у часу вельких народних премєнок вельких, моцних на духу народних людєох. Таки моцни и силни духовни вєдїяк у нашеј рускеј народней просвїти в Др. Габр Костельник.

Кому невознате того мєво мєдлї югославянским Русиним?! Без того мєна не можай подумац себе нашу младу писовню и просвїту.

\* У остатней статї було хїбно надрукованє, же редактор „Руского Кал.“ бул о. Паша, а ма буц о. Д. Винаде.

Гоч я тілом далеко од нас, а душу, а думу, зос своїма мліма писаням к другим умотвореням вше с при нас. Зон я одговарять, мож поксец оца нашей рускей писовні и просвиту.

Ягод до наш народ до предороденя не жна своїм народним животом, бо му то цудни народи не дали, а пакеля нашо народце оцле-бодася пришло: як до ше на ново народвел, полюбел свои просвиту, — така судьба була и нашого славного поета — шиниака и писателя.

Уж як млади школяр заночал писат и писні складат и то не еду, два, але вельо, богато їх складат и писал, гоч на их ніхто не знал, крем даскеліх приятельох, котри вельораз зам шартували з ним пре ніх... А вой? Не встановел ше, жаль му було, же го ні приятель не розумя, гледал самоту на поля,

на шитору, у шлободі самоту, дзе му думи високо лезели, любов ту родному краю, ту народу родному свойому вше баржей росла, — та и далей лем складат, шпиваночки своей, а понеже их не мал кому читат, ані видават до друку, подклал их шорой одну за другу до своей шкитарскей лади. Ані не гуло, же ше теде жаловал:

Писні мойо — слізочки!  
Писні мойо — широтка!  
Хто нас вила? — Ах ніхто!  
Хто нас чита? — Заш ніхто!

Але гоч його писні и умотвори роками жанрти були од нашого руского народу, за котри їх вой писал — инак пришол час, же и вой увиделі бже слунечко, дожили свою шлободу, як и народ за котри вони створени були.



\* **Нови закони.** — У парламенту прияти нови закон о бесплатним древу за худобних людзох. По тим закону можу худобни парасті и роботниц достаи в державного лаба 20 тиларі, то ест еден хват древа на рік, кед не аліца жеця як 120 Дин. державней порціи.

Прияти тиж закон, по котрим ше шиніки гноби за чході зробеня у державних лебо самоуправних (имовнских) лесох одкладаю на два роки. Хто глобу уж плацел тому ше вона одпуци, кед на рок не зроби другей ніякей шкоди у лесі.

Прияти тиж закон о Гадовскей Раді, о котрим аже остатні раз писали. Членох ради не будзе именоват влада, але сам краль.

\* **Велька прослава писского дна у Загребу.** — В ведавно 14. того меница преславел Загреб на торжествені способ 10-ту рочницю владаня цари Пия XI. На шветочней преслави (акдемии) було у найвекшей загреб-

скей сели присутво вецей як 5.000 людзох, котрих едногласно и з вельким одушевлянем послали св. Отцу сердечне вишочаване.

\* **Увоз ципелох до нашей держави лем зос самеј Чехословацкей** вишошел влоні 2396 метери, у вредности 123 милиони. Найвекшей ципелох купув у Чехох Французка, а кец такој Югославия. На першим месце стоі, баяко, обще познати Битя, котри уж отворел и у Вуковару свою фабрику ципелох и уж широбия кажда дзень 300 парі. — То не барз добри знак, же ми купувме тельо цудзи ципели, бо у нас ест досц своїх мастерох. Други держави ше уж браия проти увозу чешкей обуви (вдерели на шо парину). И так Немецка купела 1930. р. у Чешкей обуви за 48 мил. чешки коруни, а року 1931. уж лем за 11 милионі.

\* **Православни церкву св. Сави,** о котрей ми уж писали, мали би вочац на яр уж будовац у Београду. Будовля ма коштац 150

милиони динари, а до тараз вазберано 21 мил. Церква ма буд обудована на стари вквантийско-сербски способ (стил), але прици того ше буна сербски архитекта, котри би сцели, да церква ма лакус модернейши шизауриок.

\* **Велька жима.** — Найперше нападац у цалей нашей держави, а и во других странах швета, вельки шніг — даждав и преко метер високо, — а кец на суботу, недзело и поцдаслом завладал владан велька жима. У Словині було в недзело к поцдасбок и 32 степени мразу. Слячно було 1929. р. Рики Сава, Куба и Ува замароля, Дунай ноши вельки криги. На лочкей желвазници (Загреб-Сплит) шнігова буря засиналв желвану драгу, жедви Сплитом и Грачапој желвазници шняк не идзе. Було и даскельо вецесом на желвазници, але на шесце людских жертвох не було.

## Японска и Китай.

Цали швет обраец: свою увагу на дальки восток у Азиі, дзе ше почала кривая война межди двома народами жовтей раси: Японцями и Китайцями. Ми их себе представме як малых мирних людзох, оца зкусом, а на плещох улыбеца коса. Хто би подумал, же готв малки, и як випатраю, слабки людце способни за страшиас преславия криви?

Понеже готв краі и людце нам слабо познати, то вешка приношим кратки их опис.

Китай — то найвекша державна на цвече, така велька як цала ишиа Европа, дзе ест тельо держави. На тим вельким простору жия 440 милиони (Европа ма 470 мил.). Полеже у Китаю ест вельо гори и пустині, дзе не може ніхто жия, прето Китайци барз густо населели готв краі, дзе людце можу овстац. На еден квадрат килом. приходат у Китаю 90 жителі (у Европи лем 48). Найбаржей населени краі коло звох вельких рикох, по нечу пред цали Китай. То су Янтусекані (5100 км. длугоки) и Гоангхо (4500 км.). Готв реки знаю часто вилиці и варобни велькей шкоди (бач: прешлей вшені була велька поплава реки Янтусекані,

## СЛУЖБА БОЖА ЛЕБО ЛИТУРГИЯ.

### 7. Сакос.

Крем дочераз спомнунутих одеждох Архиерей место Фелон бере „Сакос“, котри подаба на Фелон, але ма рукави.

Сакос знаменує сграсця Христо Свасителя, прето ше на Сакосу находат велі крижичи.

Цок Архиерей облєка Сакос, а священік Фелон, модля молитву: „Архиерей (або срей) Твојо обличю ше до правді и преподобия Твојо зос радосцу ше возриваю тараз и више и ја више вишо“.

### 8. Набедренник.

Архиерей бере надлави Набедренник, котри знаменує духовній меч, зос котрим Исус Христос надвлдал нечистого духа и шкерці, а нам заслужел живот вечни.

### 9. Омофор.

Омофор то зос волни платно з кражичками по штрєдку, котри Архиерей облєка на плєца, а спуцуи ше сирєдку и зос задку. На Омофору пахвдат ше образ Исуса Христа як доброго пастыра, котри заблудзєлу овцу на плєцох поши.

Омофор знаменує, же Син Божий постал чловеком, од пресвятей Диви Марии приел нашу природу, да ше як „Агнєй Божий“ може жесто нас жертвовац на древу крижа.

Тото есто ваножиано и молитви, котри шемодля при обляканю Омофора: „На плєца шпїлєка. Христе, заблудзєлу природу и... Богу Отцу шх принесол“.

### 10. Хрест и Панагия.

На перши берє Архиерей святы Хрест и Панагию, то ест металню зос образом пресвятей Богородици.

И Хрест и Панагия на першош знаменую отворене исповидање св. вяри так, як сам Исус Христос отворено и пред Пилатом и пред жиловским Синєдриюм исповидал, же Яви намсеце прави Син Божий.

### 11. Митра и Жезло.

На концу кладу на главу Архиерею Митру (коруну), котра знаменує цернї ови вєнєц на глави Христа Господа, а до рукох му

даю Жезло, знак його пастырскей власци и служби. Жезло зйажменує палица, и котрима били Исуса Христа до глави.

### 12. Дикирий и Трикирий.

Дикирий — швичиік з двома швичками — означує єдинична Божєй и чловецкей природи у єдней Божєй особи Исуса Христа.

Трикирий — швичиік з трома швичками — знаменує три Божє особи у пресвятих Тройству, котри шики лем єден Бог.

Вирни, котри патра на облєкано священіх служительох, най ше опомню на то, же шички, котри ше у Христу кресцєли, у Христу ше облєкли“. Прето шички, котри пришили на Службу Богу, най ше стараю, же би у чистоти и новиноски прибывали при теј святей жертви, полни живей вяри, най, любви и страху Божого.

## IV. Умиванє рукох и приготованє на Проскомидию.

Кед ше священослужителє пооблякалі, умиваю своей руки и при тим модля молитву зос 25. псалма: „Умив у чистиности своей руки и обидаем Твој жертвеник, Господи, да чуєм глас Твоєй хвалы и да нахвалуєм о шичких Твоіх чудох...“

Умиванє рукох опомина на духовну чистоту, зос яку священослужителє треба да приступую на Службу Богу.

Священослужителє признаваюци своей не-

достоїнство и свою грешносц, модля ше зос митаром: „Боже, милостив будз ми грешному“ и одходза ту проскомидикому жертвенику, дзе гуторя Тропар Велького Шичку: „Викупел шн нас од проклятєства, вод котре аме подпазли шички, зос свою чесну Крєву, кед шн бул на крижу прибит и з колю пребит; безсмертносц шн шичким людзом удєлєл, Спасителю наш, слава Тебе“.

лиже о ним певей равн писали), ала прино-  
ши и зельо плодней жовтей жеми. Од жовтей  
жеми и писку вода у тих фякох янже жовта и  
прето за Катайша жовта барви свята.

Катай ма велики природни богатства у  
жеми. Угля вст у катайских горос тельо, же  
би старчезо за цали швет за велі роки.

Як цо у нас главни земледіаски плоди  
жито и кукурица, так у Катаю главни риса-  
ша, вова карма цали Катай, а воури рискани  
чай и памук. Продукция чаю в перни на  
шведце, рискани друга (верша Индия), а па-  
мука треца.

Главне место Катай вст Шанхай (400.000  
жит.), а найвекше Шангай (преко мил. жи-  
тельох), за хотри ше близ терас водзи кира-  
ви бой з Японцами.

Катай бул у давних часох високо культу-  
ри край — зельо роки пред Исусом Христом  
чал уж Катай таку високу культури и просві-  
ту, якей на було ані у Европи, вні индзей.  
Китайци перши индумали писмо, писали и ви-  
давали книжки и новини уж у давней давни-  
ни, же ше другим народам о тим ані не шпільо.

Нашки Катай зельо завостал за другни-  
ма народам, Японци го далеко обегли.

Китайци барз вредни, роботни и малим  
здовольни. Але уж даскельо роки нет у них  
шорі. Од кеди була у них революция (за вре-  
ме шветовой войны), котри зруцелі цара и  
прегласцела републику, од тоди нет там міра.  
Бдише страшка давниа проці другей, кезде  
прегласише свою владу, а шбдиша на може на-  
правити у держави шора. То инхасновали евро-  
пски держави, як Англия, Французка и болше-  
вики, та инднали себе у Катаю копки праці  
(концесии) и лем патра, як да цонекли хасен  
за себе инданию.

Тот шшор у Катаю сце терас вихаско-  
вад Японска да присвоі себе китайски край,  
котри ше ой найбаржей нача. Машкуреску уж  
освоила, а терас вдерели японски даела и на  
китайски варош Шангай, але ше Катайци добре-  
браде и бара чежко повесц, як ше тот война  
за Японску скакчи.

У следуючим числу напишемд о Японско-й.  
(мф)

### V. Проскомидия або готовене дарох за жертву Нового Завіту.

Мело „Проткомидия“ с греческо, а значи  
по нашим „приношеня“. У перних вяхох хри-  
стианства бул таки обичай, же вярни, котри  
приходзели на Службу Божу, приношели дари  
на жертву: хлеб, вино, ладан, олей и др. Ди-  
якоши зберали тоти дари, и сину часц упо-  
требляли за Службу Божу, друга часц була за  
отримоване священнослужительох и церковних  
послужительох, а цо предстало, то ше двалело  
убогим и потребним.

Нашка ше за жертвени дари стара сама  
церква, а за отримоване священникх и церков-  
них служительох стараю ше вярни на други  
способ.

Як хлеб за жертву служи нашка „Прос-  
фора“ зос чистей жатней мукі. На „Просфо-  
ри“ индиснути криж и букви:



цо азначає:  
Исус Христос Побидитель.

(Далей будзе).



× У Женеві, на догварка о розоружа-  
ню вше юде беседую широм министри воспа-  
діних державох о том, як би требало зачувати  
швет од новей войны. Ми уж явели, же ше  
держави подслвали до терас га два странки,  
начале идией стої Французка, Японска и други  
менши держави. Тота странка патя, да ше  
найперше оснуря яєр, а вей да ше держави  
розоружю.

Предох у другиї странки водзи Немеска,  
а зос шчо приставало Англия, Америка, Италия,  
Турска и други менши держави. Розуми ин,  
же и заступник японскей влады стої за розо-  
ружанем гоц у котри часу японски дзела шеню  
шмерд по улицох китайского варошу Шан-  
гай. Наш министр Маринкович казвал ше за  
тим, да ше найперше забраці будовад велики  
новин ладі и служни ше у войни з отримним  
сазом.

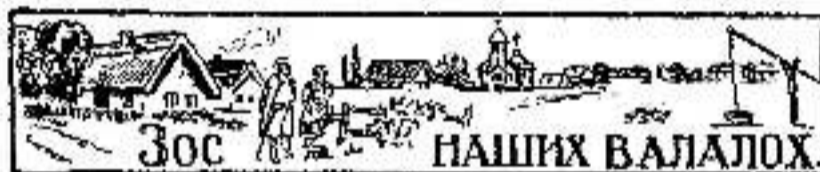
× Французка влада одступелі. — у  
французским сенату виявела ше векшнина проці  
влады, котрей на чолє стої Лавал и вдала мѣ-  
шела такой одступини. Зваляли владу так ол-  
лія, у векшим социалкристианскі странки,  
котри не по дзєкї нови закон о выборах, ко-  
три Лавалова влада индумала видад. По шим  
закону як выборов бул би избрани тот кан-  
дидат, котри би такой при перних гласцях  
достал голам 25%, индних гласох. На гот спо-  
соб социалкристи би зельо страцели. А выборы  
у Французкей уж не далеко — маю буц у маю  
мєншцу.

× У Еспаниї прегласцели комунисти  
и анархисті общи (генерални) штрайк. —

Хто на сце штрайкован, на готю наацадє и на  
сїду гоня од роботи. Так у главним варошу  
Мадрид штрайкову индичи роботничі, крем  
тримайских. У провинциі Каталонка коммунисти  
и анархистк, же да маю написецей приєтанох. У  
бдним каталонским варошу завжали штрайковане  
варошу хижі (магистрат), начелника царе-  
вети и заваран до гаренту. Ам зршило вой-  
ско и вигнало бунтовникх. И по другиох еспан-  
ских вароших робі штрайковане, подпуджани  
од коммунистох, зельки немори. — Так те шче  
було и будзе, же едеи народ зроби себе ро-  
получица.

× У шведобней держави Иреландіи будє в  
индзелю виборі до державного  
парламенту. Борє ше том два странки. Бди-  
ша за владу, друга процив. Агитация така оштра,  
же на сцней схасани бул албаты едеи народни  
посланки, а в шим председник ирландскей ала-  
ди Коэров сїна жыви ескеол. Не треба  
другей войны, же джеде без причини сазе  
мєдзи собою войну роба.

× У Румунскей думе влада на гот спо-  
соб помагєц зєдужєлиим парастом, же держа-  
ва превєкше шшоти парастни длуства на себе.  
Вей сїну часц парастни одпущє, а другу часц  
буду понє през зелько роки одивцовац. Але  
Румунска жема занєкки, да тоти парастки длу-  
ства инднали и зато индумала влада роансєц  
и прислани у вєжичку. Тогу вєжичку мушл  
платиц у перним шоре пєльки фабрики, банки  
и индчалєстє а и готи парастни, котри  
маю вєпей як 20 голти жєми и то маю платиц  
5%, од инцкото мантку. — Дасц чуми закон



### Руски Керестур.

† Николі Павлович, кармар у Руским  
Керестуре, лян б. П. принал свош душу Ес-  
смертному Царю. Покойни бул на давнєко ро-  
звнати у руским, а и у другим народам: пре свою  
жипу активносц у политичних борбох и уча-  
ствовань у дружественни народним живоце. У  
шницких вопросах любел брац учаси и жер-  
твовад на добру пиль.

Яки вон бул способни и роботни индєк  
ше и того, же себе кой у Америкі кой дома  
стекол красни мавгон.

У бурнойнитих часох по войны шведзени  
крївєнка идеяи а иншє а правей драги и  
одступел ой своей вири и церкхи, але терас  
на смертельней посцелі по ласки Божєй и у  
полней свидомосци розкавни вращел ше на-  
вад гу сьбєй прадідовскєй вири и тим дал и  
Богу и нарїду своєму сатисфакцию за свой  
преступок.

Дня 7. П. мєл такє красне и зельке хб-  
ванє, якє ше и у Керестурє јидкє видєи.

Най му Господь будєс благи судия и да-  
рує му живот вєчни на небе, а на жеми вич-  
ную память!

† Пап Юла - Яншова, чесна вдова умар-  
ла 26. I. того року у вєйкєй старосци. До-  
жила 94 рокі. Цєлєк свой жывот служєла вєрно

Господу Богу. Вше вили моляцєци ше на Гла-  
ди церкви, и так же ше гугорело за нєо: „кто  
ше ин ани моляцє — най иде за бабу Яншову  
та ше пауци“ (бо кезде могло чуц єй  
гласну моляцє). Дожила у своей старосци ве-  
цей як 40 потомкох. — Вичная єй памєт! К.

Земледіаска задруга „Кооперативна“  
у Руским Керестуре, на своей главней складци  
30. януара т. р. анбрала до Управного одбо-  
ру: за председника п. Мєкєй Дюра, земледі-  
лец и тарговец; за подпредседника п. Гајдук  
Яким, земледілец; за членох Одбору пп. Гер-  
бут Євєн, адвокат; Гербуц Йовєн, земле-  
дїлец; Будилски Осиф, сликар; Сојка Е-  
мил, земледілец; Симоншич Янко, столяр;  
Орот Янко и Сабой Владо, земледілец.

До Надворного одбору: за председника  
Гудак Васкєл, земледілец, за подпредседника  
Нярадк Штефан, кройч и тарговец; за член-  
нох пп. Дудан Дюра, учитель, Джуши Мь-  
хал (Олеяр), Дудан Яким, Рац Дєнєл, зем-  
ледіши.

За жєговодю п. Шандор Янко, инж.  
управитель.

### Шид.

Прєшлого року було у канцєй Нарошнї 31  
роздєла (1930. г. 36), умартих 25, янвчаних 10  
парі.

